



Modèle 1300/1400

MANUEL DE L'UTILISATEUR

FOURNAISE À AIR CHAUD À COMBUSTIBLE SOLIDE

- * POUR INSTALLATION EN PARALLÈLE
AVEC FOURNAISE EXISTANTE AU GAZ À AIR
PROPULSÉ OU FOURNAISE AU MAZOUT
(É.-U. SEULEMENT)

- * POUR INSTALLATION COMME SYSTÈME DE
CHAUFFAGE CENTRAL

- * CERTIFIÉ SOUS ANSI/UL 391 ET CAN/CSA-B366.1-M91

ATTENTION :
LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES
INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER
L'INSTALLATION OU DE DÉMARRER LE
FONCTIONNEMENT DE LA FOURNAISE.

UNE INSTALLATION INCORRECTE PEUT
ANNULER LA GARANTIE.

NE PAS UTILISER CETTE FOURNAISE DANS
UNE MAISON MOBILE OU UNE ROULOTTE.



UNITED STATES STOVE COMPANY

227, Industrial Park Road P.O.Box 151 South Pittsburg, TN 37380 (423) 837-2100

FÉLICITATIONS!

Vous voilà propriétaire d'un des meilleurs systèmes de chauffage au bois en Amérique. En utilisant le bois dans votre système de chauffage, vous aidez à l'ÉCONOMIE DE L'ÉNERGIE! Le bois est notre ressource naturelle d'énergie renouvelable. Veuillez faire votre part dans la conservation de notre ressource en bois en plantant au moins un arbre chaque année. Les générations futures vous en seront reconnaissantes.

**À NOTER : VOTRE UNITÉ DE CHAUFFAGE DOIT ÊTRE INSTALLÉE
PAR UN INSTALLATEUR DE SYSTÈME DE CHAUFFAGE QUALIFIÉ.**

OUTILS ET MATÉRIEL NÉCESSAIRES

OUTILS

Crayon
Règle pliante de 6 pieds ou ruban à mesurer
Cisailles pour tôles
Perceuse à main ou électrique
Foret de 1/8 po. de diamètre (pour les vis à tôle)
Tournevis (type plat)
Gants
Scie à découper
Tournevis à douille de 5/16 po ou
tourne-écrou de 5/16 po avec rochet

MATÉRIEL

Tuyau de 6 po, coude de 6 po, collet et gaine pour tuyau, tel que recommandé (calibre 24, min.)
Vis à tôle de 1/2 po
Cheminée répertoriée de type résidentiel ou pour appareil de chauffage avec un diamètre intérieur de 6 po ou cheminée existante en maçonnerie
Câblage électrique
Régulateur de tirage de 6 po
Conduit de 1/2 po (raccords de conduit)
Mastic à fournaise (recommandation du fabricant : Rutland Black – Code 78 ou l'équivalent)
Chambre à air et canalisation nécessaires.

Étiquettes d'avertissement

Votre fournaise est dotée des étiquettes suivantes. Veuillez lire toutes les étiquettes et vous y conformer.

DANGER : RISQUES D'INCENDIE OU D'EXPLOSION.

NE PAS brûler de déchets, d'essence, d'huile de drainage ou tout autre produit liquide inflammable.

AVERTISSEMENT : RISQUE D'INCENDIE.

NE PAS faire fonctionner avec un courant de tirage dépassant .06 pouces C.E.

NE PAS faire fonctionner si les panneaux de chargement du combustible ou d'enlèvement des cendres sont ouverts.

En cas de panne électrique, **ne pas** charger le combustible plus haut que le bas du panneau de chargement.

NE PAS entreposer de combustibles, peintures, solvants, liquides inflammables ou toute autre substance hautement volatile dans la pièce où est située la fournaise.

ATTENTION : SURFACES CHAUDES.

Éloigner les enfants.

Ne pas toucher lorsque la fournaise fonctionne.

----- **ATTENTION!** -----
INSPECTER LES TUYAUX DE FUMÉE, LES JOINTS DES TUYAUX DE FUMÉE ET LES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ DES TUYAUX DE FUMÉE RÉGULIÈREMENT AFIN DE VOUS ASSURER QUE LE SYSTÈME DE CIRCULATION D'AIR N'ATTIRE NI NE FAIT CIRCULER LA FUMÉE ET LES GAZ DE COMBUSTION.

----- **ATTENTION!** -----
LE NETTOYAGE DE L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR, DU TUYAU DE FUMÉE, DE LA CHEMINÉE ET DE L'AUBAGE DE TIRAGE (S'IL EST UTILISÉ) EST PRIMORDIAL À LA FIN DE LA SAISON DE CHAUFFAGE AFIN DE MINIMISER LA CORROSION CAUSÉE PAR L'ACCUMULATION DE CENDRES PENDANT LES MOIS D'ÉTÉ.

RECOMMANDATION DE SÉCURITÉ :

Une mauvaise installation de cet appareil de chauffage peut provoqué un incendie de la résidence. Pour votre sécurité, veuillez suivre les directives d'installation. Contacter le personnel du bureau local du bâtiment ou du département des incendies pour connaître les restrictions et les exigences relatives à l'installation en vigueur dans votre région.

Si cela n'est pas déjà fait, nous recommandons l'installation de détecteurs de fumée.

Directives pour une installation et un fonctionnement sécuritaires.

Lire ces directives très attentivement. Le fait de ne pas suivre ces directives peut provoquer des risques de mort, de blessures sérieuses et/ou de dommages à la propriété.

1. Vérifier les codes locaux. L'installation doit être faite en conformité avec ces codes.
2. Ne pas installer la fournaise dans une maison mobile ou une roulotte.
3. Cette fournaise doit toujours être connectée à une cheminée avec évent donnant à l'extérieur. Ne jamais faire l'évacuation à travers une autre pièce ou à l'intérieur d'un bâtiment.
4. Ne pas raccorder cette fournaise à un système d'évacuation pour gaz de type B en aluminium. Ce genre de système d'évacuation n'est pas sécuritaire et est interdit par le code de *l'Association nationale de protection contre l'incendie*. Cette fournaise nécessite une cheminée en maçonnerie ou une cheminée construite en usine répertoriée sous UL/ULC pour installation résidentielle ou une cheminée conçue pour un système de chauffage d'édifice. Utiliser une cheminée d'un diamètre d'au moins 6 po avec suffisamment de hauteur pour fournir un bon tirage. (Voir page 7)
5. Dans le cas d'une cheminée en maçonnerie, vous assurer que la construction est sécuritaire et en bon état. Faire effectuer une inspection de la cheminée par le service des incendies de votre localité ou un inspecteur.
6. Inspecter la cheminée et le raccord de cheminée avant la saison de chauffage et à plusieurs reprises au cours de la saison de chauffage pour l'enlèvement de tous les dépôts de créosote ou de suie (voir le chapitre *Entretien de la cheminée* à la page 18).
7. Fournir de l'air pour la combustion dans la pièce où la fournaise est installée. Si l'entrée d'air ne se trouve pas dans la même pièce, le libre accès de l'air dans la pièce est nécessaire.
8. LES PIÈCES EN FONTE DOIVENT ÊTRE « ACCLIMATÉES » AFIN D'ÉVITER LES CRAQUELURES. LORS DES PREMIÈRES UTILISATIONS, NE FAIRE QUE DES PETITS FEUX.
9. Afin d'éviter les blessures, une personne qui ne connaît pas la façon adéquate de faire fonctionner cette fournaise ne devrait pas pouvoir l'utiliser.
10. Pour de plus amples informations sur l'utilisation sécuritaire de votre fournaise, vous pouvez demander une copie de la publication « *Chimney's, Fireplaces and Solid Fuel Burning Appliances* » de la NFPA (National Fire Protection Association), NFPA 211. L'adresse de l'association est : Batterymarch Park, Quincy, MA 02269. Pour de plus amples informations sur l'installation au Canada, vous pouvez demander une copie du document CAN/CSA-B365-M91 : Code d'installation pour les appareils et l'équipement à combustible solide.
11. Libérer le bac à cendres de tout excès de cendres. Les cendres ne devraient pas dépasser la hauteur des côtés du bac à cendres.
12. ÉLIMINATION DES CENDRES – Placer les cendres dans un contenant en métal doté d'un couvercle étanche. Garder le contenant parfaitement fermé sur un plancher fait de matériaux non inflammables ou sur la terre, loin de toutes matières inflammables. Garder les cendres dans le contenant fermé jusqu'à ce que toutes les braises soient parfaitement éteintes et refroidies. Les cendres peuvent alors être enterrées ou ramassées par le préposé à la collecte des ordures.
13. ATTENTION – Les peintures spéciales utilisées sur votre fournaise peuvent produire un peu de fumée au cours des premières utilisations. Cette fumée est causée par le durcissement de la peinture. Ne faire que de petits feux au début. Le métal utilisé dans la construction de la fournaise et la canalisation est enduit d'une légère couche d'huile. Ceci peut produire de la fumée et/ou des odeurs lorsque la fournaise est utilisée la première fois et se dissipera après un court laps de temps. Cela ne devrait se produire qu'une seule fois.
14. ENTRETIEN DES PIÈCES PEINTES – Cette fournaise est dotée d'une enveloppe extérieure peinte qui est durable mais ne résiste pas à la manutention brutale ou abusive. Au moment de l'installation de votre fournaise, la manipuler avec soin. Nettoyer la fournaise une fois refroidie avec du savon doux et de l'eau tiède. NE PAS utiliser d'acides ou de détergent abrasif car cela pourrait altérer et ternir le fini. UNE DÉCOLORATION APPARAÎTRA SI LA FOURNAISE EST SURCHAUFFÉE. SUIVRE LES DIRECTIVES D'OPÉRATION ATTENTIVEMENT.
15. Garder les panneaux de chargement et du bac à cendres fermés en tout temps, sauf pendant l'entretien.

Votre fournaise est conçue pour une installation parallèle (pour les Etats-Unis seulement) à évacuation d'air avec un système de chauffage central au gaz ou au mazout du type à évacuation vers le haut. Elle peut aussi être installée comme système de chauffage central et en série.(voir p.5)

FONCTIONNEMENT DE LA FOURNAISE

Votre fournaise HOTBLAST est conçue pour être soit une source supplémentaire de chauffage ou une source de chauffage central pour votre maison. Cette fournaise à combustible solide peut être installée en parallèle avec un système de chauffage central fonctionnant adéquatement qui est répertorié ou certifié conformément aux codes reconnus de sécurité au niveau national, est équipé des contrôles et autres équipements de sécurité requis, et a été installé conformément aux codes appropriés de l'Association nationale de protection contre l'incendie et en respectant les espaces de dégagement spécifiés sur la plaque signalétique de cet appareil. L'installation doit avoir été effectuée par une firme qualifiée (travaillant dans le domaine de l'installation et l'opération des appareils de chauffage au gaz, au mazout et à combustible solide, en est responsable ou en a une connaissance approfondie; possédant l'expérience d'un tel travail; connaissant toutes les exigences de l'autorité ayant juridiction). L'installation doit respecter strictement les directives d'installation du fabricant fournies avec la fournaise à combustible solide.

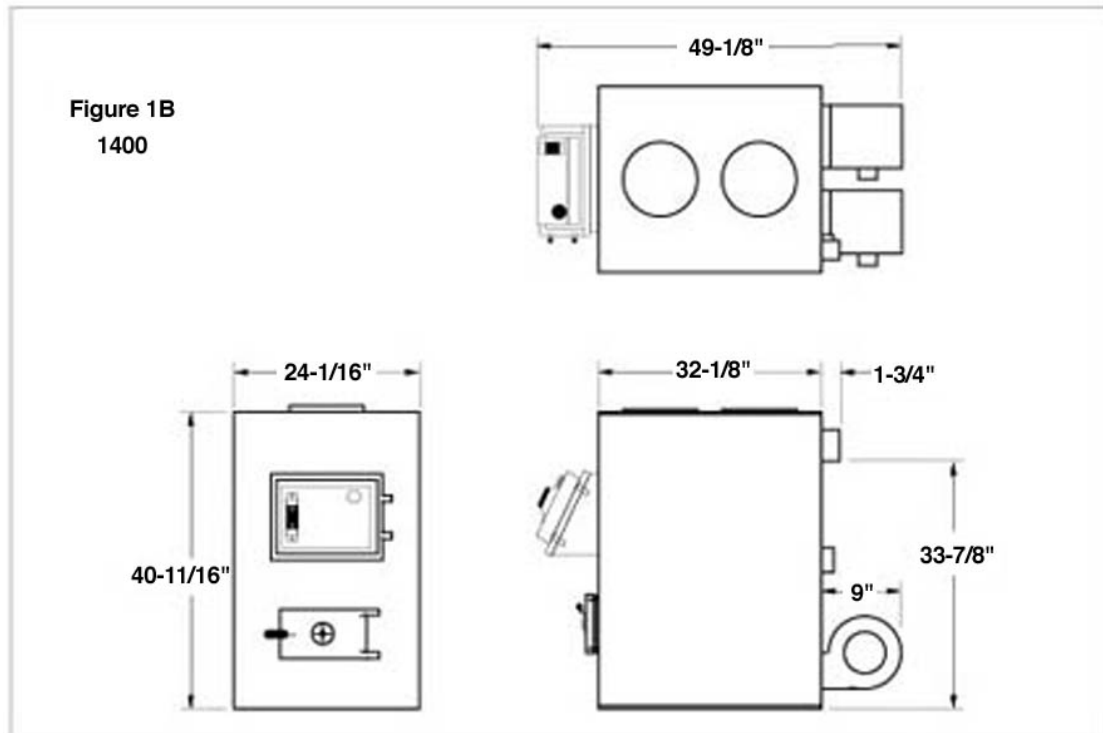
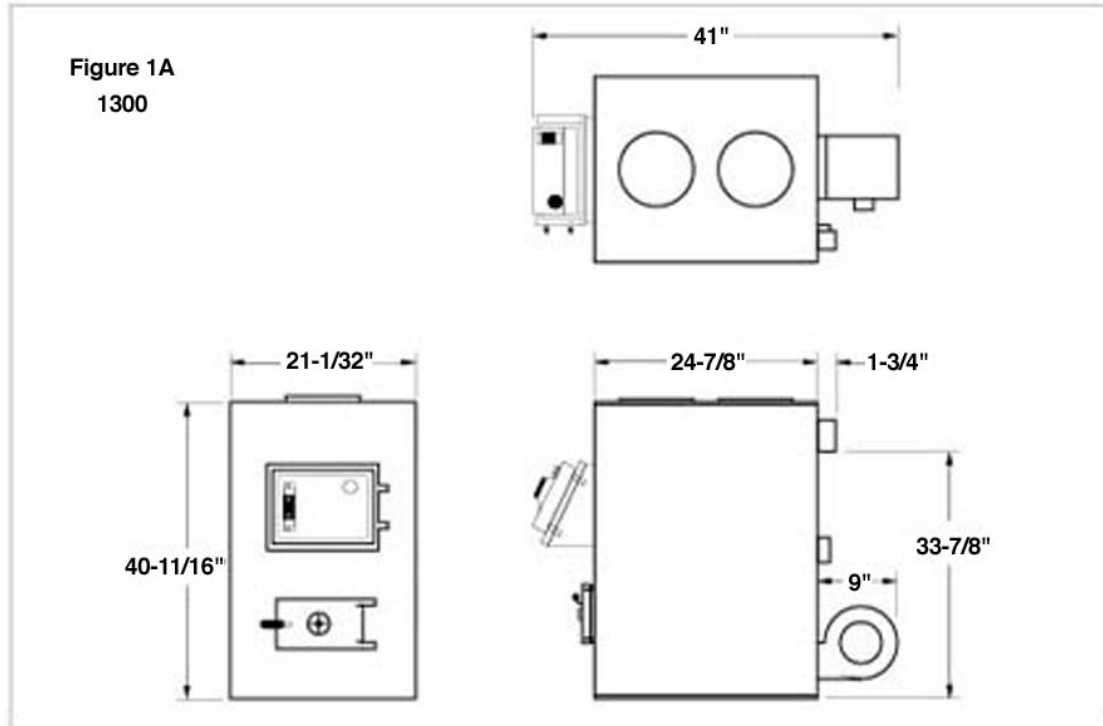
Le raccord de cheminée de la fournaise doit être installé de façon à respecter les espaces de dégagement des matériaux inflammables minimum spécifiés dans les classifications individuelles et inscrites sur la fournaise. Le raccord de cheminée doit être raccordé à une cheminée adéquate pour une utilisation avec les appareils de chauffage à combustible solide du type résidentiel ou de bâtiment.

La fournaise est conçue pour fonctionner dans un agencement en parallèle ou en série à évacuation d'air avec un système de chauffage central ou comme appareil de chauffage central.

INSTALLATION EN SYSTÈME DE CHAUFFAGE CENTRAL : Comme appareil de chauffage central, l'unité fonctionne de façon indépendante de tout autre système de chauffage. Le ventilateur démarrera lorsque la température de la chambre d'air atteindra la température spécifiée sur la commande du ventilateur.

INSTALLATION EN SÉRIE : (É.U. ET CANADA)
Ce type d'installation utilise uniquement les ventilateurs du système de chauffage central existant. La commande du ventilateur et du régulateur de l'appareil à combustible solide doit aussi contrôler le fonctionnement de la fournaise existante. Toute l'alimentation électrique doit venir d'un circuit à branchement simple (Voir figure 15)

DIMENSIONS DE LA FOURNAISE



Localisation la fournaise

1. La fournaise devrait être installée dans la même pièce que le système de chauffage central et aussi près que possible de celui-ci, soit à une distance minimum de 9 po. Il ne devrait pas y avoir de mur entre la fournaise et le conduit de sortie d'air chaud qui est raccordé directement à la chambre d'air de la sortie d'air chaud du système de chauffage central. (Voir figure 2)

2. Pour l'installation de cet appareil, les espaces de dégagement suivants sont nécessaires :

Entre l'appareil et le mur de côté ... 12 po (305 mm)

Entre l'appareil et le mur arrière 30 po (760 mm)

Du tuyau de raccord de cheminée au mur de côté
..... 18 po (460 mm)

Du tuyau de raccord de cheminée au mur arrière
..... 18 po (460 mm)

Des conduits d'air chaud aux matériaux inflammables
..... 6 po (150 mm)

(Voir figures 2 et 3)

3. Installer la fournaise sur un sol fait de matériaux non inflammables.

4. Voir les figures 2 et 3. Vous assurer que vous respectez bien les espaces de dégagement montrés entre la fournaise et le tuyau de raccordement et les surfaces inflammables. Si le mur derrière votre fournaise est entièrement constitué de pierres ou de briques, vous pouvez placer l'appareil aussi près que le désirez de ce mur. Si le mur a seulement une façade de pierres ou de briques, il faut alors le considérer comme un mur de matériaux inflammables.

Figure 2

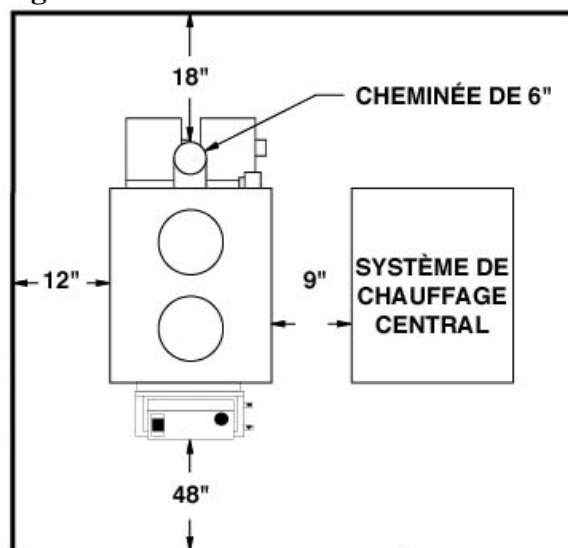
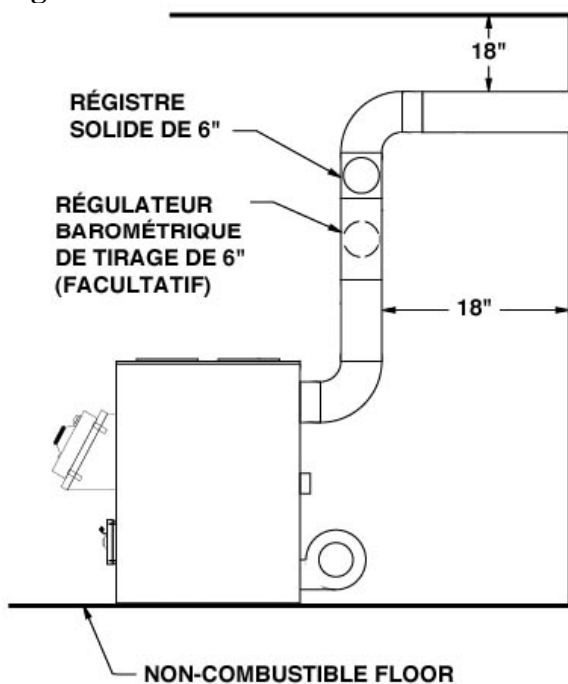
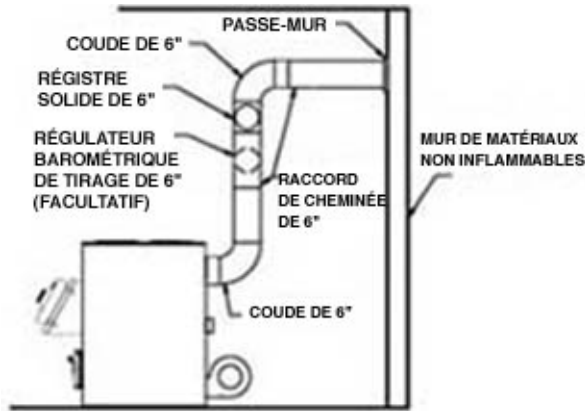


Figure 3



Raccordement de la cheminée Figure 4



CHEMINÉE DE MAÇONNERIE

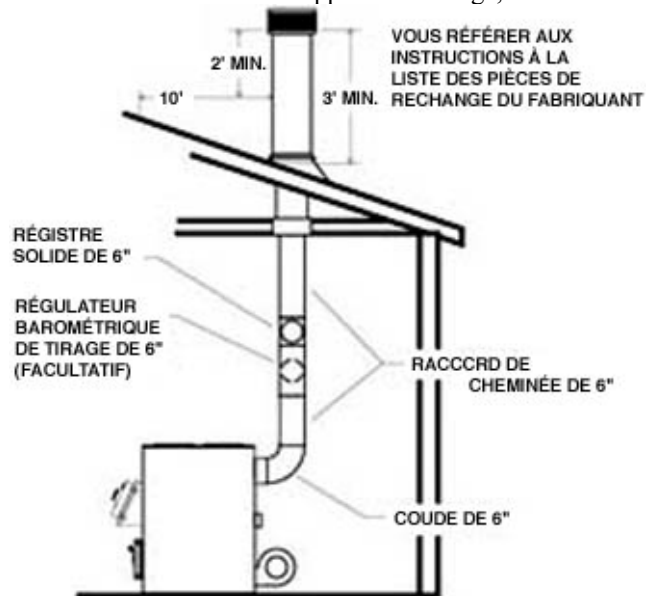
Avant d'utiliser une cheminée de maçonnerie, vous devez la ramoner et inspecter la doublure du conduit pour vous assurer qu'elle est sécuritaire. Effectuer les réparations qui s'imposent avant de raccorder la fournaise. Vous référer à l'article 5 de la page 4. Voir la figure 4.

Le tuyau de raccordement et les raccords qui devront être raccordés directement à la cheminée en maçonnerie y sont illustrés. Le raccordement à la cheminée devrait être aussi court que possible.

Si le tuyau de raccordement doit passer à travers un mur fait de matériaux inflammables avant de pénétrer dans la cheminée en maçonnerie, consulter un maçon qualifié ou un distributeur de cheminée. L'installation doit être conforme aux normes des codes locaux en matière de protection contre les incendies ainsi qu'à la norme NFPA 211.

NE PAS RACCORDER CETTE FOURNAISE À UN CONDUIT DE CHEMINÉE SERVANT POUR UN AUTRE APPAREIL.

La cheminée utilisée pour cette fournaise ne doit pas servir à la ventilation d'une cave ou d'un sous-sol. Si la cheminée est dotée d'une trappe de ramonage, la fermer hermétiquement.



CHEMINÉE RÉPERTORIÉE PRÉFABRIQUÉE Figure 5

Suivre attentivement les instructions du fabricant. Utiliser uniquement une cheminée répertoriée du type résidentiel ou pour appareil de chauffage de bâtiment. Si votre cheminée part du plafond (voir figure 5), vous aurez alors besoin d'une longueur de tuyau de 6 po suffisante pour atteindre le plafond.

Le haut de la cheminée doit se trouver à au moins 3 pieds au-dessus du niveau du toit et avoir au moins 2 pieds de plus que le point le plus élevé du toit dans un rayon de 10 pieds (figure 5).

Directives d'installation du tuyau de raccord

1. Le bout pincé du raccord de cheminée s'ajuste à l'intérieur de la buse de la fournaise. Installer les raccords de cheminée supplémentaires et le coude en prenant soin de placer LE BOUT PINCÉ VERS LA FOURNAISE. Ceci permettra à toute condensation qui se formerait dans la buse d'être retournée dans la fournaise. Utiliser des tuyaux et des coudes de 6 po en acier pour le raccordement à la cheminée. Ne jamais utiliser de produit d'un calibre inférieur à 26 et, bien que l'acier bronzé soit satisfaisant, un produit doté d'une peinture de finition noire pour haute température est beaucoup plus souhaitable.
2. Donner à toutes les canalisations horizontales une pente ascendante vers la cheminée d'au moins $\frac{1}{4}$ po pour chaque pied de canalisation.
3. Un espace de dégagement d'au moins 18 po est obligatoire entre la canalisation horizontale et le plafond. (Voir la figure 3)
4. Le raccord de cheminée ne doit pas dépasser le conduit de cheminée. (Voir la figure 6)
5. Sceller le joint de raccord des tuyaux de cheminée avec du mastic à fournaise. Sceller aussi le tuyau au niveau de la cheminée.
6. Utiliser 3 vis à tôle pour chaque joint de tuyau de cheminée afin d'assurer la rigidité des tuyaux.
7. Le raccord de cheminée doit comprendre une section dotée d'un régulateur barométrique de tirage entre la fournaise et la cheminée (voir les figures 4, 5 et 7). Le régulateur barométrique de tirage doit être installé dans la même pièce que la fournaise (même zone de pression).
8. Installer le régulateur barométrique de tirage en respectant scrupuleusement les instructions fournies avec celui-ci.
9. Un registre solide doit être utilisé dans les tuyaux de raccordement de la cheminée entre la buse et la cheminée. Lorsqu'il est utilisé de concert avec un régulateur barométrique de tirage, le registre solide doit être placé entre le régulateur barométrique et la cheminée. (Voir les figures 4, 5 et 7).

Ajustement du régulateur barométrique de tirage

1. Environ à 18 po de la buse, en dessous du régulateur barométrique de tirage, percer dans le

raccord de cheminée un trou juste assez grand pour le tube du manomètre.

2. Allumer un feu après que tous les raccords de la cheminée ont été effectués.
3. Utiliser un manomètre pour mesurer le tirage dans le conduit de fumée.
4. Ajuster le régulateur barométrique de tirage afin d'obtenir un tirage de 0,05 à 0,06 C.E. dans des conditions d'allumage stables.

NOTE :

Un conduit de fumée ne doit pas passer à travers un grenier, un espace de plafond, une garde-robe ou tout autre espace clos du même type, un plancher ou un plafond constitué de matériaux inflammables. Lorsque le passage à travers un mur ou une cloison est souhaité, l'installation doit être conforme aux normes UL.

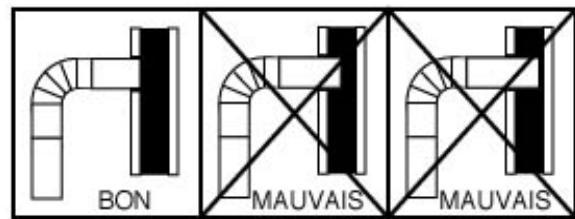


Figure 6

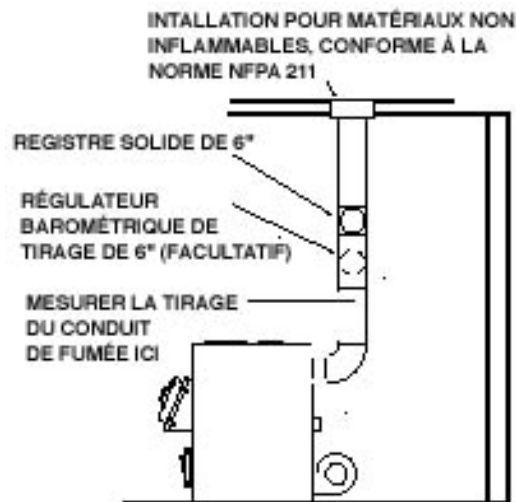


Figure 7

RACCORDEMENT DU RACCORD DE CHEMINÉE À LA CHEMINÉE DE MAÇONNERIE EN PASSANT À TRAVERS UN MUR DE MATÉRIAUX INFLAMMABLES

La figure 8 illustre la façon de raccorder le raccord de cheminée d'un appareil de chauffage à une cheminée de maçonnerie en passant à travers un mur fait de matériaux inflammables.

Cinq façons de raccorder un raccord de cheminée à une cheminée de maçonnerie en passant à travers un mur de matériaux inflammables sont autorisées. La norme NFPA 211 permet les systèmes de passe-mur suivants.

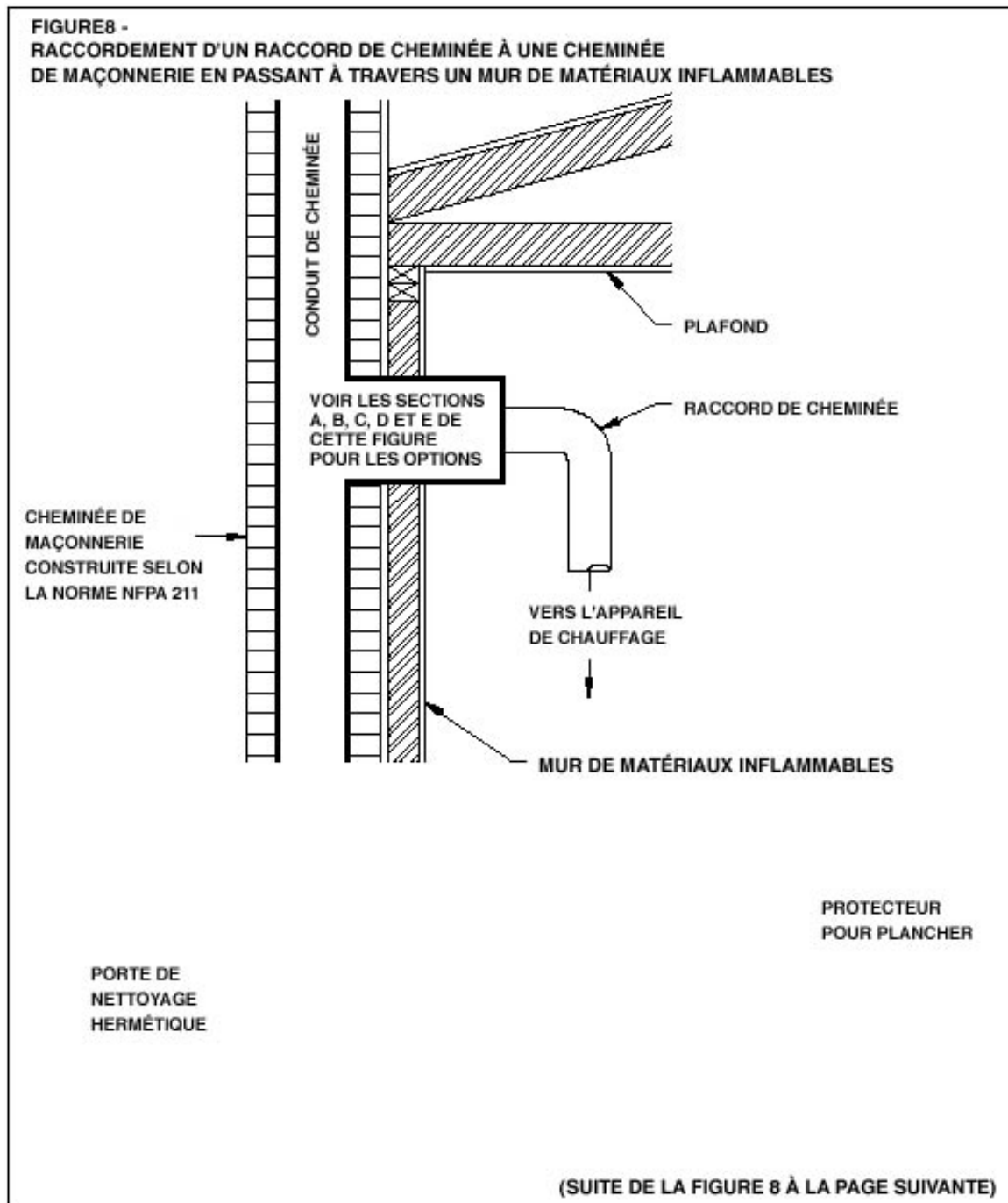


Figure 8

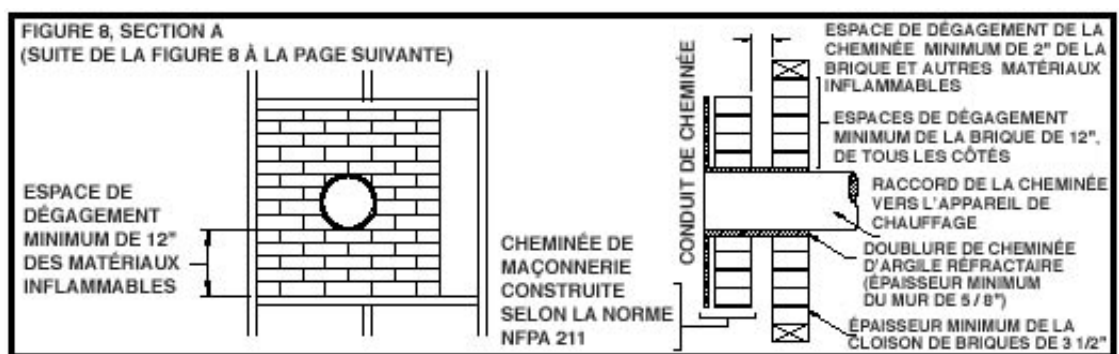


Figure 8, section A

1. Se servir d'un mur de briques encadré de 3/2 po d'épaisseur minimum à l'intérieur du mur inflammable. Une doublure d'argile réfractaire (norme ASTM C315 ou l'équivalent) comportant une épaisseur de mur minimum de 5/8 po doit être utilisée et être installée à au moins 12 po de tout matériaux pouvant prendre feu. Le diamètre intérieur de la doublure d'argile réfractaire doit être ajusté de façon à s'adapter parfaitement à un tuyau de raccord de cheminée de 6 po de diamètre. La doublure d'argile réfractaire doit aller de la surface extérieure du mur de briques jusqu'à la surface interne du conduit de cheminée sans la dépasser et doit être collée fermement en place. Voir la figure 8, section A.

2. Utiliser une longueur de cheminée préfabriquée répertoriée dotée d'une isolation solide dont le diamètre intérieur est de 6 po comportant au moins 1 po de matière isolante solide. Il doit y avoir un espace d'air d'au moins 9 po entre le mur extérieur de la cheminée et tout matériaux inflammables. Le bout intérieur de la longueur de cheminée doit être égal à la partie intérieure de la cheminée de maçonnerie, le conduit de cheminée doit être scellé au conduit de fumée et à l'endroit où il pénètre dans le mur de maçonnerie à l'aide d'un scellant de ciment réfractaire non soluble à l'eau. Les éléments de support des pièces de tôle doivent être de calibre 24 (0,024 po) d'épaisseur minimum et doivent être fixés solidement aux surfaces murales de tous les côtés. Les attaches entre les supports et la cheminée ne doivent pas pénétrer la doublure du conduit de cheminée. Voir la figure 8, section B.

3. Utiliser une gaine pour tuyau ventilé d'un diamètre de 10 po fabriquée en acier de calibre 24 (0,024 po) minimum dotée de deux conduits d'air de 1 po. La gaine ventilée doit être séparée de tout matériaux inflammables par de l'isolation de fibre de verre de 6 po d'épaisseur. L'ouverture pratiquée dans le mur de matériaux inflammables doit être recouverte et la gaine doit être supportée par des supports à tôle de calibre 24 (0,024 po) d'épaisseur minimum. Les supports à tôle doivent être fixés solidement aux surfaces murales de tous les côtés et doivent être ajustés de façon à soutenir la section de cheminée. Les attaches utilisées pour retenir les sections de cheminée ne doivent pas pénétrer la doublure du conduit de cheminée. Voir la figure 8, section C.

4. Utiliser une cheminée répertoriée préfabriquée dotée d'une isolation solide dont le diamètre intérieur est de 8 po comportant au moins 1 po d'isolation solide. La longueur minimum de cette section de cheminée doit être de 12 po et servira de passe-mur pour le raccord de cheminée de 6 po de diamètre. Il doit y avoir un espace de dégagement minimum de 12 po entre le mur extérieur de la section de cheminée et tout matériaux inflammables. La section de cheminée doit être concentrique au raccord de cheminée et en être éloignée de 1 po au moyen de plaques-supports en acier aux deux bouts de la section de cheminée. L'ouverture dans le mur de matériaux inflammables doit être recouverte et la section de cheminée doit être soutenue des deux côtés au moyen de supports en acier de calibre 24 (0,024 po) d'épaisseur minimum. Les supports en acier doivent être fixés solidement aux surfaces murales de tous les côtés et doivent être ajustés de façon à s'adapter parfaitement et soutenir la section de cheminée. Les attaches utilisées pour fixer les sections de cheminée ne doivent pas pénétrer la doublure du conduit de cheminée. Voir figure 8, section C.

5. Un système de passe-mur répertorié préfabriqué pouvant être acheté et installé en suivant les instructions fournies dans l'emballage constitue un moyen sécuritaire de faire passer le raccord de cheminée à travers un mur de matériaux inflammables lors du raccordement à une cheminée de maçonnerie.

Exigences supplémentaires concernant la figure 8 et les systèmes de passe-mur décrits plus haut :

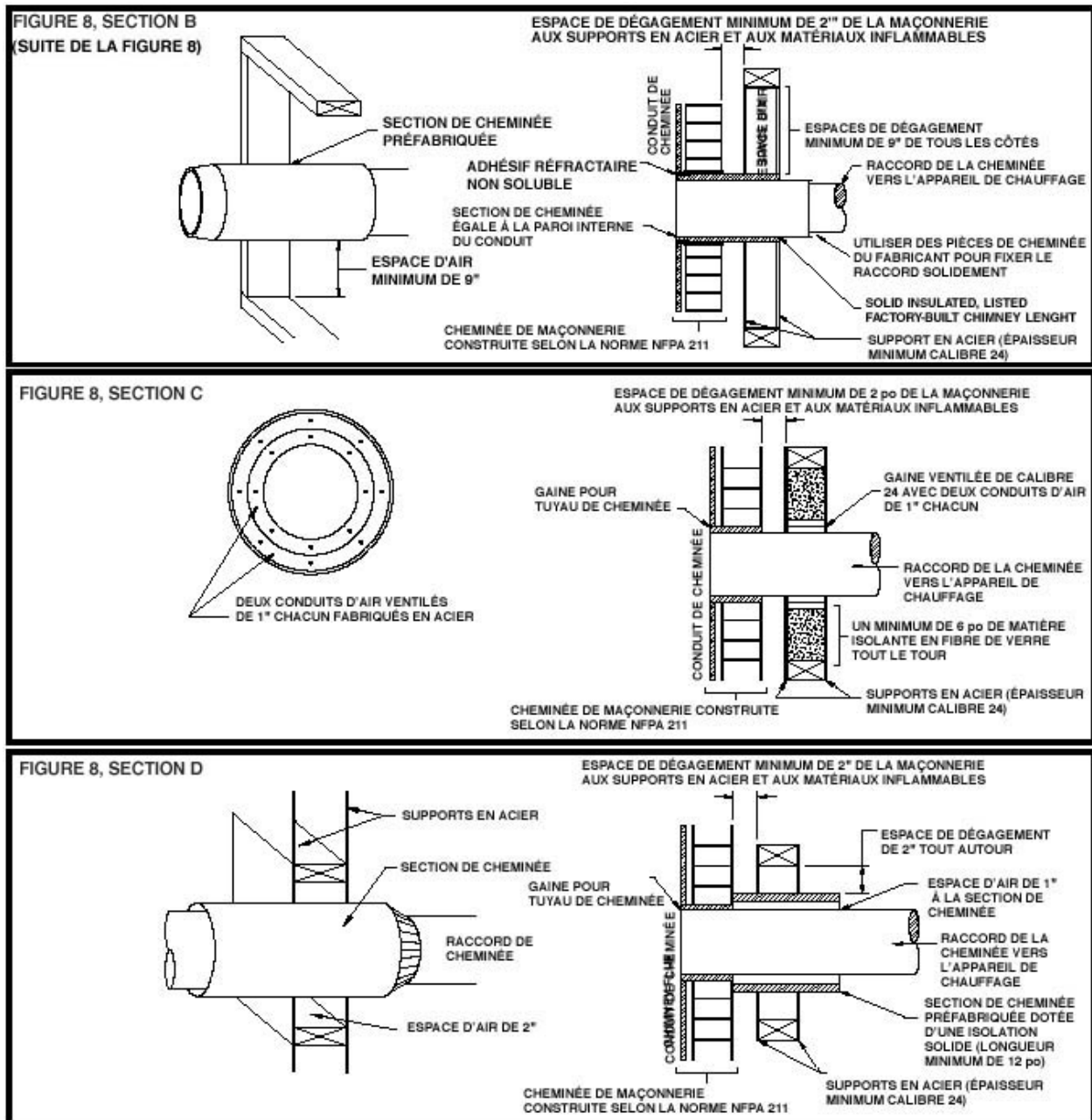
1. Le matériel isolant utilisé dans un système passe-mur doit être constitué de matière non inflammable et doit présenter une conductivité thermique de 1,0 Btu • po/pi² • °F (4,88 kg • cal/h • °C) ou moins

2. Toutes les mesures pour les espaces de dégagement et les épaisseurs stipulées représentent des valeurs minimum : des mesures plus grandes sont acceptables

3. Une gaine pour tuyau de cheminée, comme illustrée ci-dessus pour les modèles de 3 po et 4 po (figure 8, sections B et C respectivement) doit être utilisée avec des raccords de 3 po et de 4 po de façon à faciliter l'enlèvement du raccord de cheminée au moment du nettoyage. La gaine pour tuyau de cheminée doit être constituée d'argile réfractaire (norme ASTM C315) avec une épaisseur de mur minimum de 5/8 po ou d'un autre matériau d'une durabilité équivalente. Le diamètre intérieur de la gaine pour tuyau doit être ajusté pour s'adapter parfaitement à un tuyau de raccord de cheminée de 6 po. La gaine pour tuyau doit être installée sans endommager le conduit de cheminée et devrait être également étendue du mur de la cheminée à la surface intérieure du conduit de cheminée sans la dépasser et collée en place de façon permanente à l'aide d'un adhésif pour haute température.

4. Sauf dans le cas d'un raccord de 2 po (figure 8, section B), un raccord de cheminée doit passer à travers le système de passe-mur jusqu'à la paroi interne du conduit de cheminée sans la dépasser. Il n'est pas nécessaire de le fixer en place s'il ne peut être retiré accidentellement de la cheminée ou repoussé dans le conduit de cheminée. Si des attaches sont utilisées pour fixer le raccord de cheminée à la cheminée de maçonnerie, elles ne doivent pas pénétrer la doublure de conduit de cheminée.

5. Tout matériel utilisé pour fermer toute ouverture nécessaire au raccord doit être non inflammable.



SECTION E - (figure 8)

En plus des méthodes illustrées aux sections A, B, C et D de la figure 8, un système de passe-mur préfabriqué répertorié pouvant être acheté et installé en suivant les instructions fournies dans l'emballage constitue une méthode sécuritaire de faire passer le raccord de cheminée à travers un mur de matériaux inflammables jusqu'à une cheminée de maçonnerie.

RACCORDÉMENT DU RACCORD À UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE LORSQUE LE RACCORD NE PASSE PAS À TRAVERS UN MUR DE MATÉRIEAUX INFLAMMABLES

Si le raccord de cheminée ne passe pas à travers un mur de matériaux inflammables pour atteindre la cheminée de maçonnerie, il suffit de raccorder le raccord de cheminée à la gaine de la cheminée de maçonnerie tel que décrit et illustré aux sections C et D de la figure 8. S'assurer que le raccord de cheminée s'étende de la gaine de cheminée à la paroi interne du conduit de cheminée sans la dépasser; si le raccord de cheminée s'étendait de la gaine de cheminée jusque dans le conduit de cheminée, il se produirait une résistance à la circulation de la fumée et des gaz; cette résistance amènera un effet contraire sur l'opération et le bon fonctionnement de l'appareil de chauffage et le système de ventilation.

Assemblage de la fournaise

Les pièces suivantes sont requises pour l'assemblage de votre fournaise ou son installation par l'employé de service :

- Poignée du panneau de chargement
- Poignée de verrouillage du panneau de chargement
- Ventilateur et commande du ventilateur
- Connexions électriques

1. Retirer toutes les pièces se trouvant à l'intérieur de la fournaise, les briques réfractaires comprises, et vérifier qu'elles ne sont pas endommagées, puisque des avaries peuvent se produire pendant le transport.
 2. Assembler la poignée du panneau de chargement comme illustré à la figure 9. Installer le thermostat assemblé et le couvercle (avec la poignée) comme illustré à la figure 9.
 3. Aligner le bouton de commande du thermostat avec l'encoche plate sur la tige de contrôle du thermostat et pousser en place. (Voir la figure 9)
 4. Fixer la poignée de verrouillage au panneau de chargement comme illustré à la figure 10 à l'aide des vis et des écrous fournis. À noter : les fentes servent à l'ajustement de la poignée. Procéder à l'ajustement jusqu'à ce qu'une certaine pression soit nécessaire pour verrouiller le panneau de chargement au cours des allumages.
 5. Installer la commande du ventilateur et du régulateur Honeywell à l'arrière du caisson de la fournaise comme illustré à la figure 11.
 6. Retirer le ou les ventilateur(s) de l'emballage. Retirer le couvercle de la boîte de raccordement. Placer les agrafes comme illustré à la figure 10. Installer le ou les ventilateur(s) et les joints statiques à l'aide de boulons $\frac{1}{4}$ po - $20 \times \frac{3}{4}$ po, comme illustré.
 7. Effectuer le câblage du côté droit du ventilateur en premier (voir le diagramme de câblage, aux figures 12 et 13) et replacer le couvercle sur la boîte de raccordement du ventilateur.
 8. Effectuer le câblage du côté gauche comme ci-dessus et replacer le couvercle.
- Vérifier le fonctionnement des grilles à secousse à l'aide de la poignée de grille avant de faire fonctionner la fournaise.

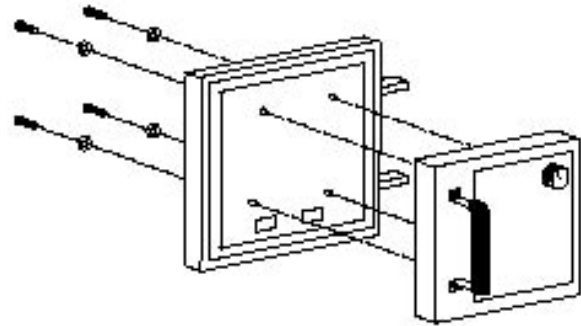


Fig. 9

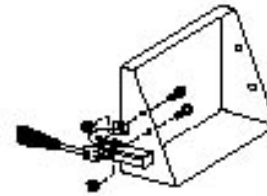


Fig. 10

Figure 12

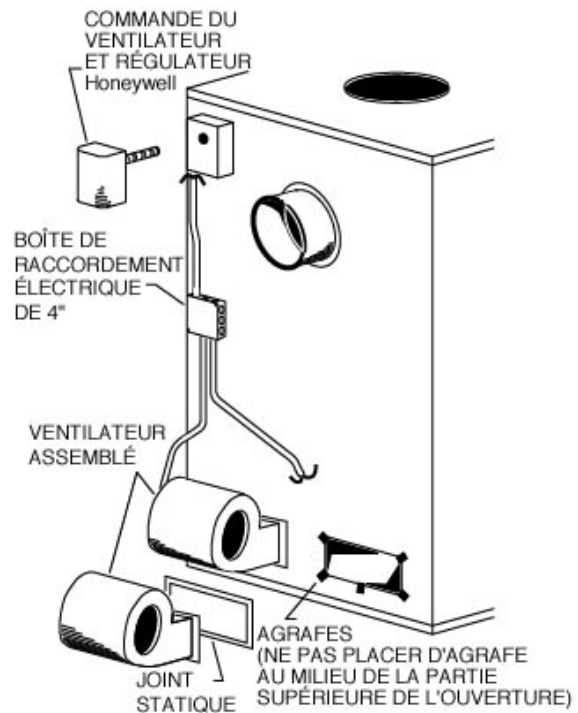
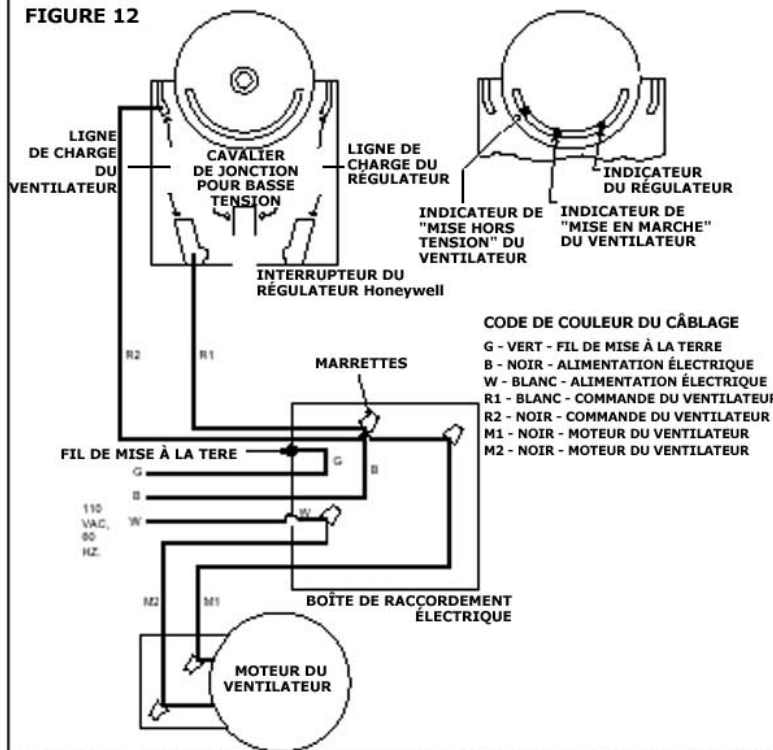
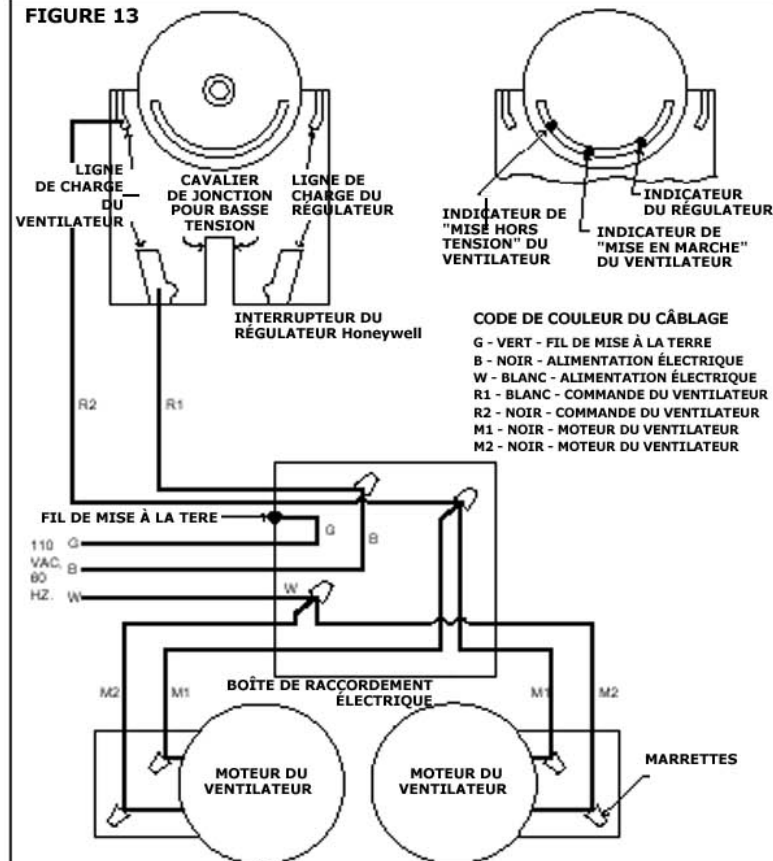


FIGURE 12



IMPORTANT : LE CÂBLAGE DE L'ALIMENTATION DOIT ÊTRE AU MOINS DE 90° CENTIGRADE

FIGURE 13



IMPORTANT : LE CÂBLAGE DE L'ALIMENTATION DOIT ÊTRE AU MOINS DE 90° CENTIGRADE

Installation

Veillez vous référer aux méthodes d'installation données en annexe à la fin de cette brochure.

Cet appareil est une fournaise et non un poêle sur pied. Vous ne devez pas diriger les sorties d'air de 8 po vers la fournaise, car cela causera un mauvais fonctionnement de l'appareil.

1. L'installation doit être effectuée par un installateur qualifié.
2. L'installation doit être effectuée conformément aux normes d'installation de l'Association nationale de protection contre l'incendie (NFPA) no. 89M, 90B, 211 et 70 (National Electrical Code). Ces codes permettent le raccordement de raccords de conduit de fumée à la cheminée en même temps que d'autres appareils de combustion.
3. La dimension des pièces selon la grandeur de l'appareil :
 - a) Les fournaies utilisant comme combustible le bois et le charbon ont besoin d'air autant pour la combustion que pour la circulation d'air dans la maison.
 - b) Il faut prévoir de fournir la quantité d'air nécessaire, ceci afin de ne pas provoquer une carence en air de combustion.
 - c) Demander à une autorité compétente de déterminer si l'apport en air est adéquat. (Vous référer aux normes NFPA no. 30 & 54, Normes pour l'installation d'équipement au gaz et au mazout.)
4. Faire effectuer une inspection de toutes les cheminées et autres installations par une autorité compétente pour vous assurer d'une ventilation adéquate et de la conformité avec les normes standard et locales concernant l'installation d'appareil de combustion du bois.
5. Installation d'appareil de chauffage d'appoint au système central existant. (Voir la figure 2 pour l'installation typique.)
 - a) Placer la fournaise au bois ou au charbon de façon à ce que le raccord de cheminée soit le plus court possible et de façon à éviter les coudes brusques dans les canalisations de fumée et l'installation d'appareils qui risqueraient de créer une résistance excessive à l'évacuation des gaz de combustion.
 - b) Placer la fournaise au bois ou au charbon le plus près possible du système de chauffage à air chaud existant tout en conservant les espaces de dégagement spécifiés sur l'étiquette collée sur le panneau de chargement du combustible.
 - c) Les espaces de dégagement des matériaux inflammables doivent être conformes à celles stipulées sur l'étiquette placée sur le panneau à combustibles :

De l'appareil aux matériaux inflammables :
Devant : 48 po (900 mm)
Dos : 30 po (760 mm)
Côtés : 12 po (305 mm)
Chambre d'air au plafond : 6 po (150 mm)

Des canalisations aux matériaux inflammables :

Côtés : 18 po (460 mm)

Dos : 18 po (460 mm)

La fournaise ne peut être installée que sur un sol de matériaux non inflammables.

d) Installer un raccord de conduit de fumée à la cheminée en utilisant des tuyaux et coudes de calibre 26 (doivent être achetés séparément), en vous assurant de conserver les espaces de dégagement appropriés pour le modèle en question. Sceller le conduit de fumée à l'aide de mastic à fournaise. (Le raccord de cheminée doit être soutenu solidement et les joints doivent être fixés à l'aide de vis et de rivets à tôle.)

e) Installer un conduit à chaleur de 8 po de diamètre à la chambre d'air de la fournaise centrale à air chaud. Utiliser du tuyau et des raccords de calibre 26 (doivent être achetés séparément). (Voir la figure 14). Si le système central de climatisation est installé dans la chambre d'air, installer un conduit à chaleur au-dessus de l'appareil de climatisation. Fixer le raccord du conduit à chaleur à l'aide de supports et de vis à tôle.

f) Connecter l'alimentation électrique dans la boîte de raccordement électrique montée au dos de la fournaise. Voir le diagramme de câblage (figures 12 et 13). Retirer le couvercle de la boîte de raccordement électrique et connecter les câbles d'alimentation électrique aux câbles correspondants à l'aide de marrettes. Le cordon d'alimentation fourni peut être utilisé pour l'installation, là où les normes et règlements locaux le permettent. Si le cordon d'alimentation ne peut pas être utilisé, le câblage d'alimentation doit être de 90 degrés centigrade et doit être effectué par un installateur qualifié en conformité avec la norme NFPA no. 70 et les codes locaux.

g) Un interrupteur de commande du ventilateur de la chambre d'air facultatif (no. pièce 11PCS) est disponible et peut être installé sur la chambre d'air du système de chauffage central à air chaud. Cet interrupteur sert à activer le ventilateur du système de chauffage central lorsque la température dans la chambre d'air dépasse 120 °F et à arrêter le ventilateur lorsque la température a été abaissée à 100 °F. Ceci empêche la surchauffe de la chambre d'air.

L'alimentation électrique du système central de chauffage à air chaud fournit également l'électricité à l'interrupteur de commande du ventilateur. Suivre les directives du diagramme de câblage (figures 12 ou 13). Ne pas faire de raccordement en passant par le régulateur de la fournaise.

Faire tous les raccordements électriques dans la boîte de raccordements en se conformant à la norme NFPA no. 70 ainsi qu'aux codes locaux (voir la figure 15). Utiliser du fil de cuivre d'au moins 18 AWG et 90 degrés centigrade pour effectuer le câblage des raccordements.

Figure 14

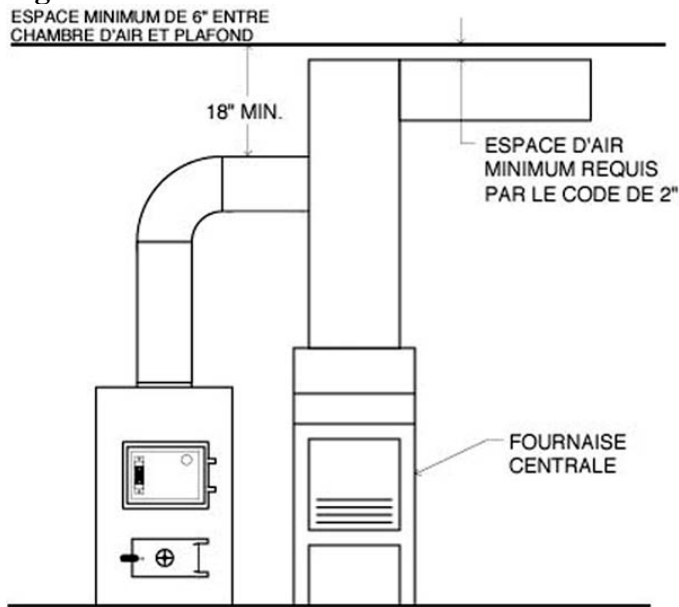
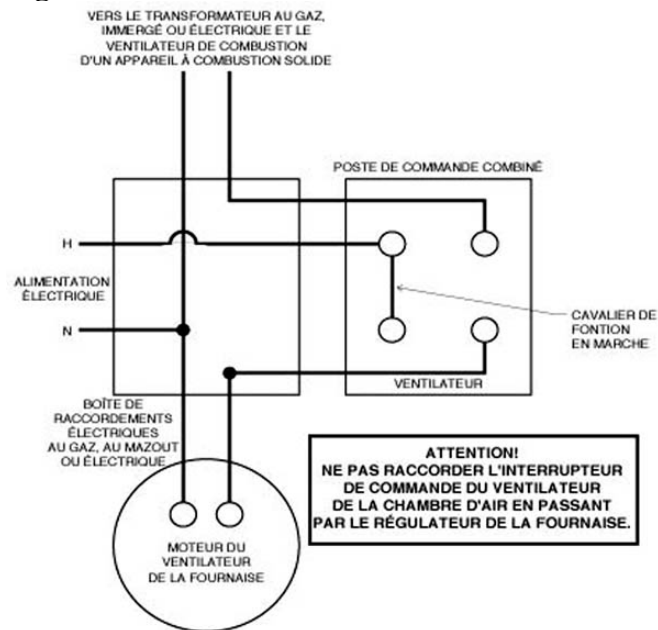


Figure 15



Directives en cas d'interruption de courant :

Fonctionnement après une interruption de courant

1. Retirer le filtre s'il y a un
2. Ne pas vous attendre à conserver une température normale à l'intérieur de la maison
3. Ne pas charger le combustible plus haut que le bas du panneau de chargement.

Directives de fonctionnement

COMBUSTIBLE, MODÈLE 1300

Pour les fournaies résidentielles, utiliser du charbon bitumineux de la grosseur d'un œuf (1-3/16 po ou plus gros) ou tout autre charbon en emballage spécifique pour les foyers. Une faible concentration en cendres est recommandée (de 2 % à 6 %).

COMBUSTIBLE, MODÈLE 1400

Des pièces de bois de 18 po à 26 po qui doit avoir été fendu et séché à l'air (bois sec) pendant 6 mois.

ALLUMAGE

1. Régler le thermostat à la position « ÉLEVÉ » (HIGH) pour un tirage maximum.
2. Ouvrir le panneau de chargement et placer du papier et des morceaux de bois d'allumage sur la grille pour allumer le feu.
3. Allumer le feu et refermer le panneau de chargement.
4. Une fois le feu bien vif, ajouter soit du bois ou environ 15 lbs de charbon (selon votre modèle). Régler le thermostat à la température désirée.
5. Normalement, la position « MEDIUM » est le réglage satisfaisant. Régler le thermostat à une position plus ou moins élevée pour votre confort.

AJOUT DE COMBUSTIBLE

Lorsque vous utilisez votre fournaie, il est préférable d'ajouter le combustible en petites quantités. Ceci permettra une meilleure combustion et moins d'accumulation de goudron et de suie dans la cheminée.

1. Régler le thermostat à la position « ÉLEVÉ » (HIGH) avant d'ouvrir le panneau de chargement.
2. Feu de bois - modèle 1400
Ajouter du bois à un niveau acceptable.
3. Feu de charbon - modèle 1300

----- ATTENTION -----
LES GAZ CAUSÉS PAR DU CHARBON FRAIS DOIVENT ÊTRE BRÛLÉS, SINON ILS S'ACCUMULERONT ET CAUSERONT UNE EXPLOSION. NE JAMAIS ÉTOUFFER UN FEU EN AJOUTANT DU CHARBON.

----- ATTENTION -----
NE PAS OPÉRER AVEC LE PANNEAU DE CHARGEMENT OU D'ENLÈVEMENT DES CENDRES OUVERT. CETTE FOURNAIE EST CONÇUE POUR UN FONCTIONNEMENT THERMOSTATIQUE. L'OPÉRATION AVEC UN OU L'AUTRE DE CES PANNEAUX OUVERT CAUSERA LA SURCHAUFFE OU DES DOMMAGES À LA FOURNAIE.

----- ATTENTION -----
NE JAMAIS UTILISER D'ESSENCE, DE COMBUSTIBLE À LAMPE DU TYPE ESSENCE, DE KÉROSÈNE, DE LIQUIDE D'ALLUMAGE POUR POÊLE AU CHARBON OU TOUT AUTRE LIQUIDE INFLAMMABLE POUR ALLUMER UN FEU DANS LA FOURNAIE OU LE « RELANCER ».

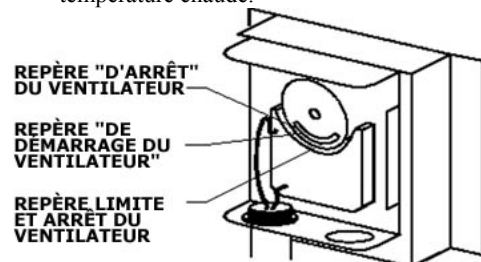
----- AVERTISSEMENT -----
NE JAMAIS ENTREPOSER DE LIQUIDES INFLAMMABLES, PARTICULIÈREMENT DE L'ESSENCE, DANS LA PIÈCE DE LA FOURNAIE.

AJUSTEMENT DES RÉGLAGES DE LA COMMANDE DU VENTILATEUR.

La température dans la chambre d'air de la fournaie à air chaud à laquelle le ventilateur démarrera ou s'arrêtera est contrôlée par le réglage des repères dans la commande du ventilateur. Ces repères peuvent être réglés d'un bout à l'autre de l'échelle des valeurs afin que la fournaie fournisse la poussée de chaleur désirée. (Voir la figure 16 plus bas.)

Déplacer les deux repères vers la droite (le sens contraire des aiguilles) - ceci élève la température à laquelle le ventilateur démarrera et s'arrêtera. Déplacer les deux repères vers la gauche (le sens des aiguilles) - ceci abaisse la température à laquelle le ventilateur démarrera et s'arrêtera.

Éloigner les deux repères l'un de l'autre augmente le temps pendant lequel le ventilateur fonctionnera au cours des cycles de température chaude.



ASTUCES POUR LE SERVICE

Ne pas s'attendre à ce qu'une fournaise tire. C'est la cheminée qui crée le tirage. De la fumée dans la maison ou une accumulation excessive d'eau ou de crésote dans la cheminée sont des signes d'avertissement que la cheminée ne fonctionne pas adéquatement. Le problème doit être corrigé avant de pouvoir utiliser la fournaise. Les causes possibles sont :

1. Le tuyau de raccord peut avoir été poussé trop loin dans la cheminée, ce qui bloque le tirage (figure 6).
2. Ne pas raccorder deux fournaises, ou un poêle et une fournaise au même conduit de cheminée.
3. La cheminée utilisée pour une fournaise ne doit pas être utilisée pour la ventilation d'une cave ou d'un sous-sol. Si la cheminée est dotée d'une ouverture de nettoyage à sa base, cette ouverture doit être fermée hermétiquement.

4. Si la cheminée fonctionne à une température trop froide, il y aura condensation d'eau dans la cheminée et un retour dans la fournaise. La formation de crésote sera rapide et bloquera la cheminée. Faire fonctionner la fournaise à une température suffisamment élevée pour maintenir la chaleur de la cheminée aide à prévenir cette condensation.
5. Si le feu brûle bien, mais que parfois il diminue d'intensité ou produit de la fumée, il est probable que le dessus de la cheminée est plus bas qu'une autre partie de la maison ou un arbre situé tout près. Le vent soufflant par-dessus une maison ou un arbre s'engouffre dans la cheminée comme l'eau par-dessus un barrage, rabattant la fumée à l'intérieur. Le dessus de la cheminée devrait être à au moins 3 pieds au-dessus du toit et au moins 2 pieds plus haute que tout point du toit dans un rayon de 10 pieds (figure 5).
6. Voir la page 29 pour une liste de trucs de dépannage.

Pour le bon fonctionnement de cet appareil lorsque le bois ou le charbon bitumineux est utilisé comme combustible, il est suggéré de maintenir un tirage indiquant .05 à .06 C.E. Lorsque le combustible utilisé est de l'antracite, le tirage indiqué est une valeur minimum.

Entretien de la cheminée

Crésote et suie - formation et nécessité de l'enlever

Lorsque le bois brûle lentement, il y a production de goudron et d'autres vapeurs organiques qui se combinent à l'humidité évacuée pour former la crésote. Les vapeurs de crésote se condensent dans un conduit de cheminée maintenu relativement froid à cause d'un feu brûlant faiblement. Il y a alors accumulation de résidus de crésote sur la doublure du conduit. Si elle prend feu, la crésote produit un feu extrêmement chaud.

Lorsque le combustible utilisé est du charbon, le produit de la combustion se combine à l'humidité pour former un résidu de suie qui s'accumule sur la doublure du conduit. Si elle prend feu, cette suie produit un feu extrêmement chaud.

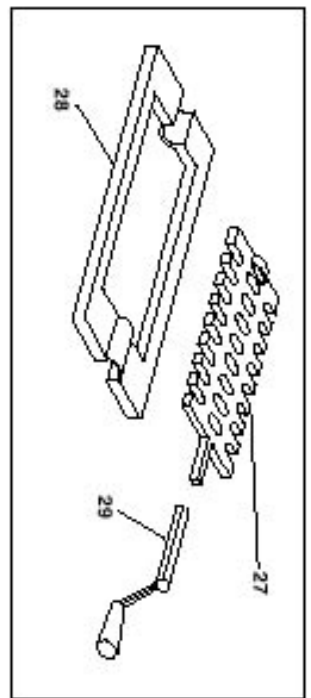
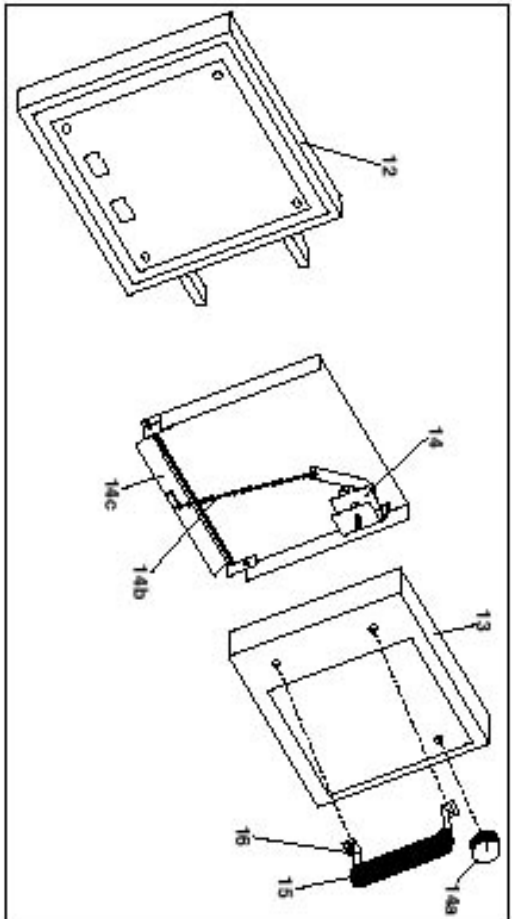
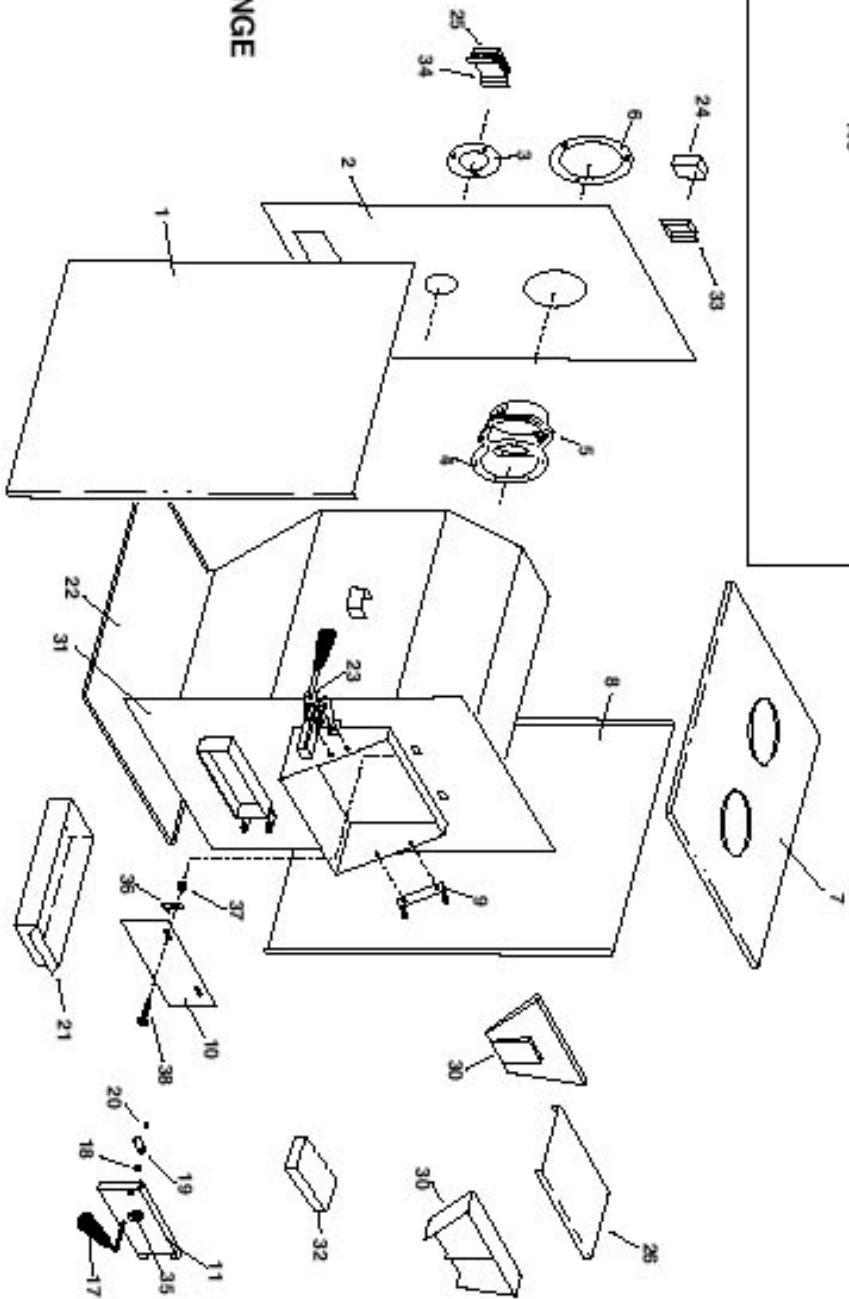
Vous devriez effectuer une inspection de votre cheminée au moins deux fois par mois au cours de la saison de chauffage pour déterminer toute accumulation de crésote ou de suie.

S'il y a accumulation de crésote ou de suie, il est nécessaire de l'enlever pour réduire les risques de feu de cheminée.

Les feux de cheminée sont extrêmement chauds. Si la cheminée prend feu, appeler immédiatement le service des incendies de votre localité, puis diminuer l'intensité du feu en fermant la commande d'entrée d'air. Verser une grande quantité de gros sel, de bicarbonate de soude ou de cendres froides sur le feu à l'intérieur de la chambre de combustion.

----- ATTENTION -----
Un feu de cheminée peut causer l'incendie de poteaux muraux ou de chevrons que vous croyiez suffisamment éloignés de la cheminée. Si un feu de cheminée se produit, veuillez à faire inspecter votre cheminée par une personne qualifiée avec de l'utiliser à nouveau.

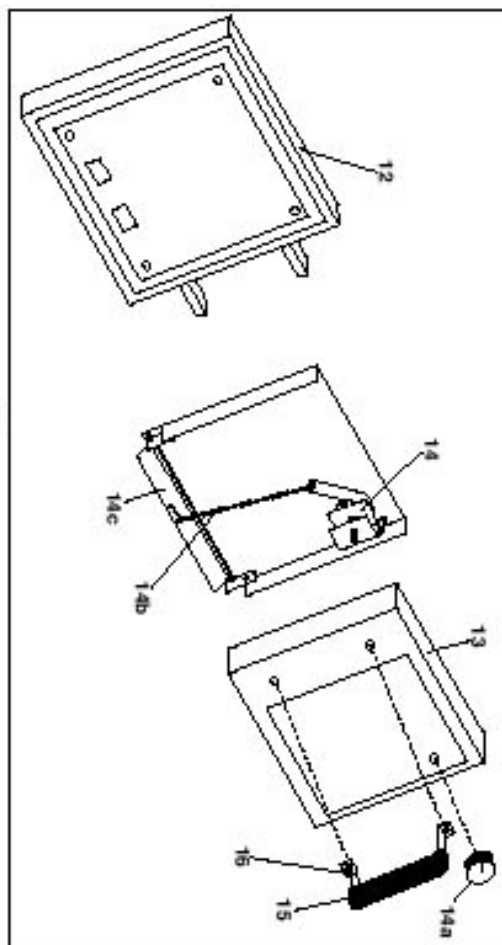
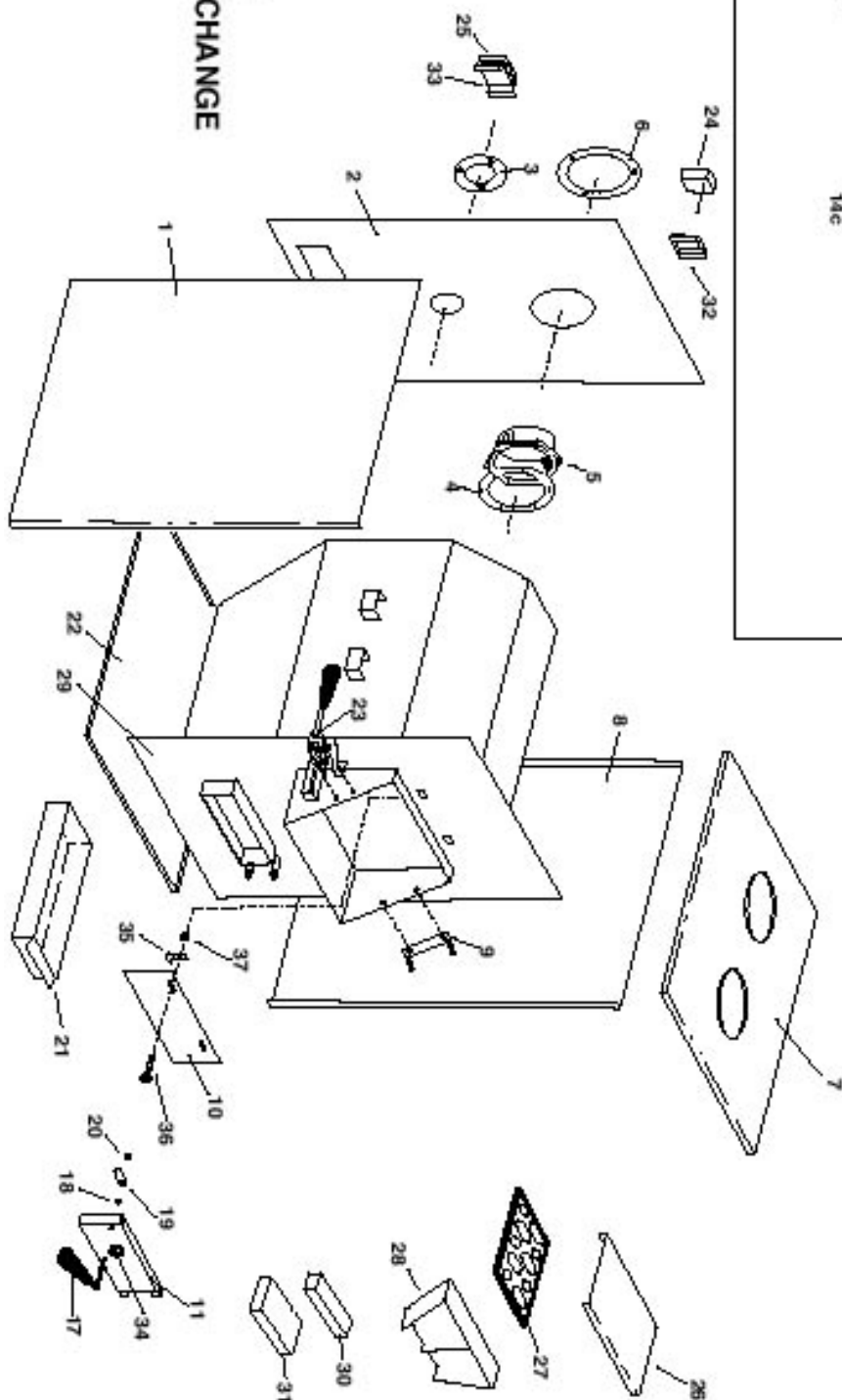
MODÈLE 1300
PIÈCES DE RECHANGE



**LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE
MODÈLE 1300
(VOIR L'ILLUSTRATION DE LA PAGE 19)**

CLÉ	No. PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	22684	Caisson, paroi de gauche	1
2	22682	Caisson, panneau arrière	1
3	22762	Anneau de tirage forcé	1
4	88032	Joint statique pour buse	1
5	40246	Buse	1
6	22761	Anneau de buse	1
n/i	83227	Boulon (1/4-20 x 1)	6
n/i	83250	Écrou à rondelle dentée (1/4-20)	6
7	22683	Caisson, panneau supérieur	1
8	22685	Caisson, paroi de droite	1
9	22662	Support de charnière du panneau de chargement	1
10	23800	Écran pare-fumée	1
n/i	83337	Boulon (5/16-18 x 1)	2
n/i	83338	Écrou indéserrable (5/16-18)	2
11	68218	Panneau d'enlèvement des cendres assemblé	1
12	68217	Panneau de chargement assemblé	1
13	68733	Couvercle de thermostat assemblé	1
14	68598	Thermostat assemblé	1
14a	89175	Bouton de commande du thermostat	1
14b	86318	Chaîne du registre du thermostat	1
14c	68721	Abattant de registre du thermostat assemblé	1
15	89520	Poignée en bois	1
16	23425	Support de poignée	2
n/i	83106S	Vis (# 10-24 x ½ po)	2
17	89354	Poignée du panneau d'enlèvement des cendres	1
18	83045A	Rondelle (3/32 d'épaisseur)	1
19	23445	Loquet de porte	1
20	83274	Écrou (3/8-16)	1
21	68238	Bac à cendres	1
22	22686	Caisson, fond	1
23	89308	Mécanisme de fermeture du panneau de chargement	1
n/i	83339	Boulon (1/4-20 x ¾ po)	2
n/i	80230	Moteur de ventilateur	1
n/i	83339	Boulon (1/4-20 x ¾ po)	5
n/i	83340	Agrafe du ventilateur	5
n/i	89319	Joint statique du ventilateur	1
n/i	68231	Cordon de commande du ventilateur assemblé	1
n/i	68232	Conduit du ventilateur assemblé	1
n/i	80154	Réducteur de tension du cordon	1
24	80145	Régulateur du ventilateur	1
25	80231	Boîte de raccordement	1
n/i	80232	Cordon d'alimentation électrique	1
26	23397	Déflexeur de conduit de fumée	1
27	40257	Grille oscillante	1
28	40256	Cadre de la grille oscillante	1
29	40260	Poignée de la grille oscillante	1
30	40264	Doubleur avant et arrière	1
31	68225	Chambre de combustion assemblée	1
32	89066	Brique réfractaire	10
33	68234	Ancrage du thermostat du ventilateur	1
34	22140	Ancrage du support de la boîte-relais	1
35	22824	Bouton de tirage	1
36	23787	Agrafe de l'écran pare-fumée	2
37	83250	Écrou à rondelle dentée (1/4 - 20)	2
38	83445	Boulon (1/4-20 x 1-1/4 po)	2

MODÈLE 1400
PIÈCES DE RECHANGE

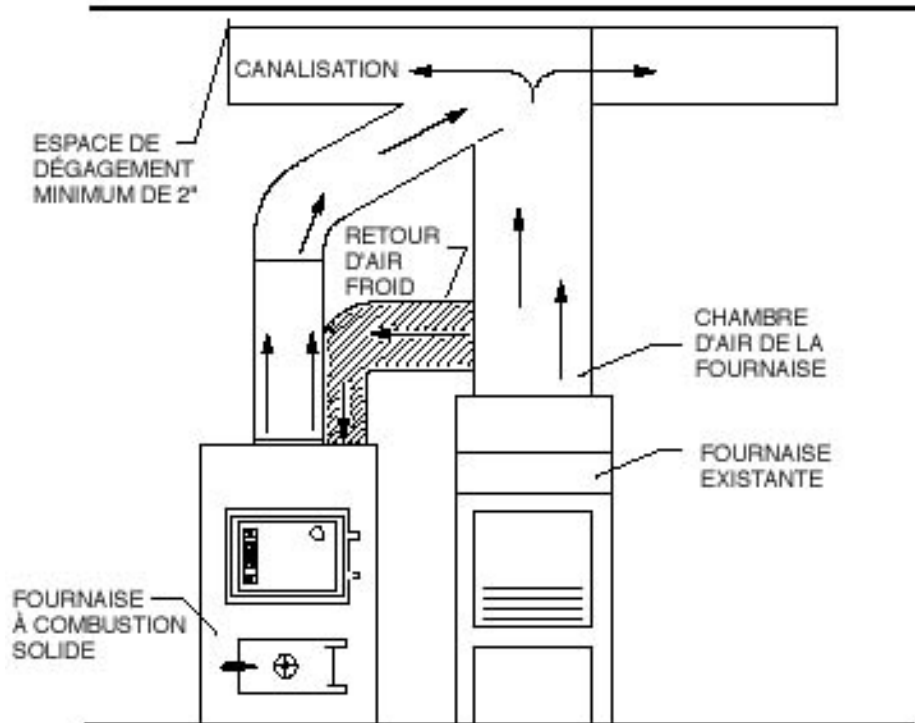


**LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE
MODÈLE 1400
(VOIR L'ILLUSTRATION DE LA PAGE 21)**

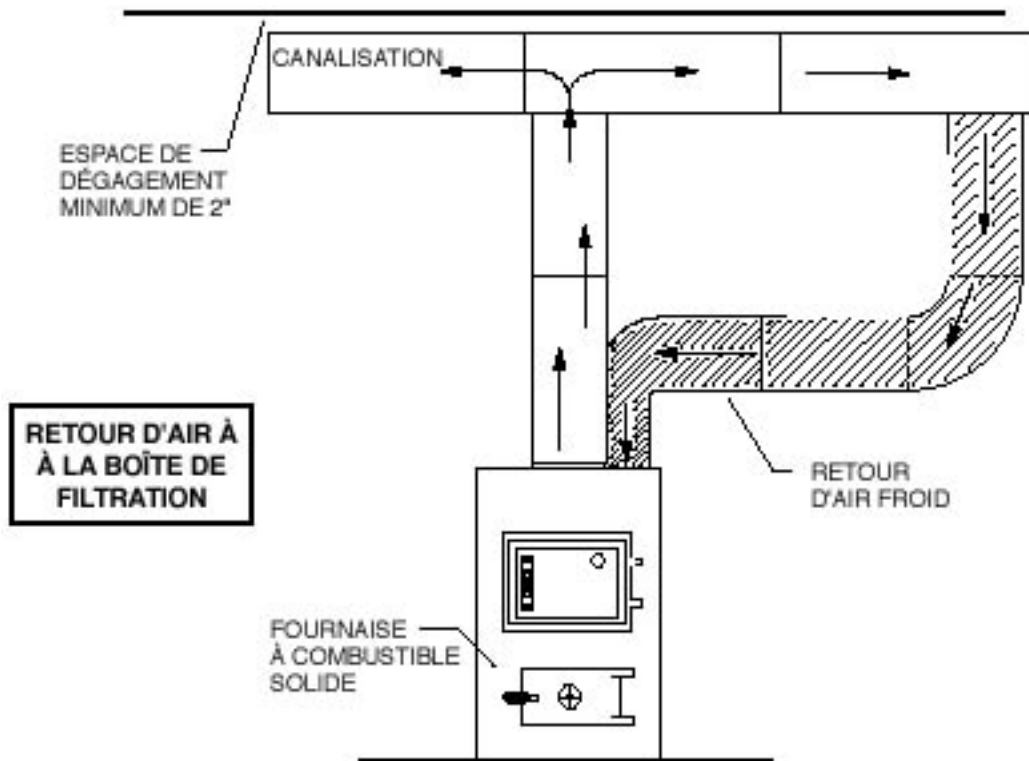
CLÉ	No. PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	23461	Caisson, paroi de gauche	1
2	23459	Caisson, panneau arrière	1
3	22762	Anneau de tirage forcé	1
4	88032	Joint statique pour buse	1
5	40246	Buse	1
6	22761	Anneau de buse	1
n/i	83227	Boulon (1/4-20 x 1)	6
n/i	83250	Écrou à rondelle dentée (1/4-20)	6
7	23457	Caisson, panneau supérieur	1
8	23461	Caisson, paroi de droite	1
9	22662	Support de charnière du panneau de chargement	1
10	23800	Écran pare-fumée	1
11	68218	Panneau d'enlèvement des cendres assemblé	1
12	68217	Panneau de chargement assemblé	1
13	68733	Couvercle/panneau de thermostat assemblé	1
14	68598	Thermostat assemblé	1
14a	89175	Bouton de commande du thermostat	1
14b	86318	Chaîne du registre du thermostat	1
14c	68721	Abattant de registre du thermostat assemblé	1
15	89520	Poignée en bois	1
16	23425	Support de poignée	2
n/i	83106S	Vis (# 10-24 x ½ po)	2
17	89354	Poignée du panneau d'enlèvement des cendres	1
18	83045A	Rondelle du loquet de porte (3/32 d'épaisseur)	1
19	23445	Loquet de porte	1
20	83274	Écrou du loquet de porte (3/8-16)	1
21	68228	Bac à cendres	1
22	23458	Caisson, fond	1
23	89308	Mécanisme de fermeture du panneau de chargement	1
n/i	83339	Boulon (1/4-20 x ¾ po)	2
24	80145	Régulateur du ventilateur	1
25	80231	Boîte de raccordement	1
n/i	80232	Cordon d'alimentation électrique	1
n/i	68231	Cordon de commande du ventilateur assemblé	3
26	23398	Défecteur de conduit de fumée	2
27	40263	Grille oscillante	3
28	40258	Doublure avant	1
29	68215	Chambre de combustion assemblée	1
30	23887	Demie brique réfractaire	2
31	89066	Brique réfractaire	12
32	68234	Ancrage du thermostat du ventilateur	1
33	22140	Ancrage du support de la boîte-relais	1
34	22824	Bouton de contrôle de tirage	1
n/i	68229	Moteur de ventilateur assemblé	2
n/i	83339	Boulon de montage (1/4-20 x ¾ po)	10
n/i	83340	Crampon de fixation (1/4-20)	10
n/i	89319	Joint statique du ventilateur	2
n/i	80154	Réducteur de tension du cordon	1
35	23787	Agrafe de l'écran pare-fumée	2
36	83445	Boulon (1/4-20 x 1-1/4 po)	2
37	83250	Écrou à rondelle dentée (1/4 - 20)	2

ANNEXE

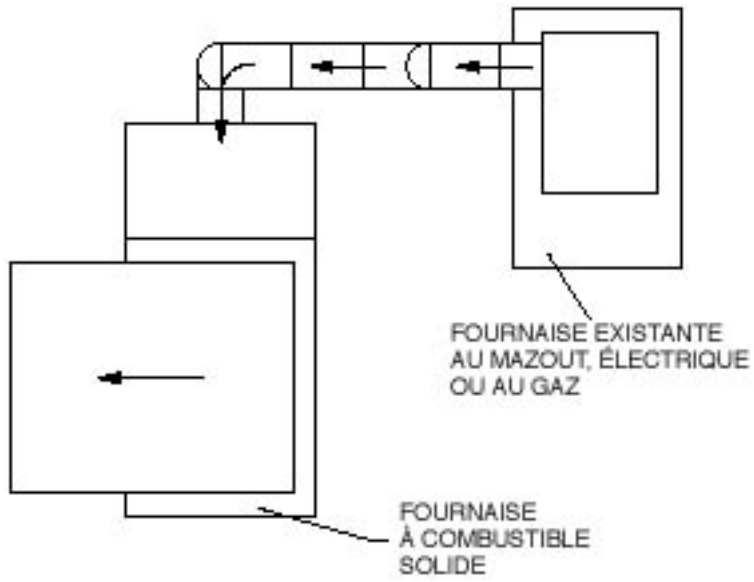
INSTALLATION F (EN SÉRIE, VOIR P.5)



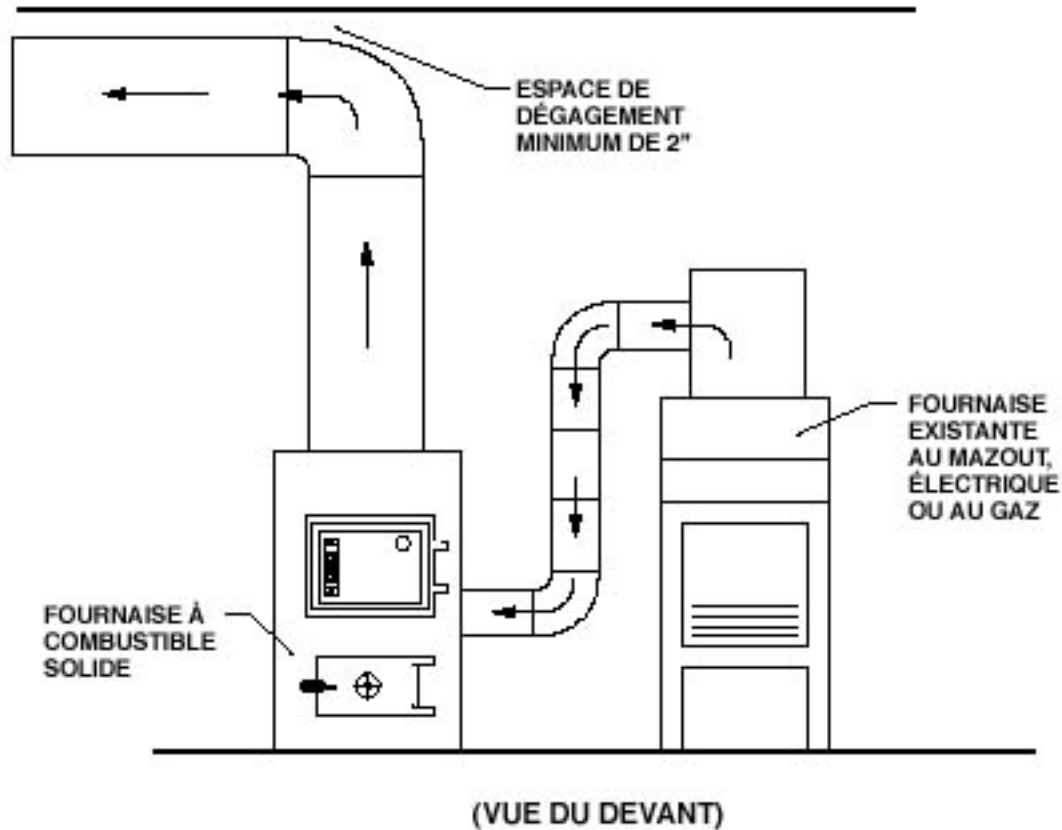
INSTALLATION G



INSTALLATION H (EN SÉRIE, VOIR P.5)



(VUE DU DESSUS)



ASTUCES DE DÉPANNAGE POUR UNE FOURNAISE À AIR CHAUD

LISTE DES PROBLÈMES	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
1. Formation de fumée lorsque la porte de chargement est ouverte.	a) Tirage insuffisant. b) Cheminée ou raccord de cheminée obstrué c) Courant descendant dans la cheminée	a) Élever le réglage du thermostat. b) Nettoyer la cheminée. c) Ajouter une mitre de cheminée.
2. La fournaise ne chauffe pas.	a) Bois pas sec ou séché. b) Réglage trop bas de la commande du ventilateur. c) Tirage du conduit de fumée insuffisant.	a) Faire sécher le bois dans un endroit sec pendant au moins 6 mois. b) Régler la commande du ventilateur à des températures plus élevées. (Voir page 17) c) Régler le tirage du conduit de fumée. (Voir page 9)
3. Le ventilateur ne fonctionne pas.	a) Câblage incorrect. b) Mauvaise commande de ventilateur. c) Mauvais relais. d) Mauvais moteur de ventilateur.	a) Refaire le câblage correctement. b) Remplacer la commande du ventilateur. c) Remplacer le relais. d) Remplacer le ventilateur.
4. Pas d'air par les registres alors que le ventilateur fonctionne.	a) Registres fermés. b) Mauvaise installation de la canalisation c) Mauvais câblage entre la fournaise centrale et cet appareil.	a) Ouvrir les registres. b) Corriger l'installation de la canalisation. c) Refaire le câblage de l'appareil.
5. L'air des registres n'est pas chaud.	a) Réglage de la commande du ventilateur trop bas.	a) Ajuster la commande du ventilateur à un réglage plus élevé. (Voir page 17)

	b) Mauvaise commande du ventilateur.	b) Remplacer la commande du ventilateur.
6. Le ventilateur fonctionne trop longtemps.	Réglage trop bas de la commande du ventilateur.	Régler la commande d'arrêt du ventilateur à une température plus élevée. (Voir page 17)
7. Le ventilateur ne fonctionne pas assez longtemps.	a) Commande d'arrêt du ventilateur réglée trop haute. b) Mauvais moteur du ventilateur.	a) Régler la commande d'arrêt du ventilateur à une température plus basse. (Voir page 17) b) Remplacer le ventilateur.
8. De la fumée et/ou des odeurs évacuées par les registres lors de la première utilisation de la fournaise.	Huile de la fournaise et de la canalisation.	Le métal utilisé dans la construction de la fournaise et de la canalisation est enduit d'une légère couche d'huile. Ceci devrait se dissiper après un court laps de temps. Une fois que le brûlage de l'huile s'est produit, il ne devrait pas se reproduire une nouvelle fois.
9. Il y a accumulation de créosote.	a) Brûlage de bois vert (au lieu de bois sec ou séché). b) Thermostat réglé à une température trop basse pour le type de combustible.	a) Brûler seulement du bois séché. b) Régler le thermostat à une température plus élevée afin d'atteindre une plus grande chaleur du tirage. Ceci aidera à prévenir l'accumulation de créosote.
10. Éparpillement des flammes lorsque le panneau de chargement est ouvert.	a) Tirage insuffisant. b) Feu étouffé lors de l'ajout de nouveau combustible.	a) Élever le réglage du thermostat. b) Ajouter le combustible de façon à ne pas étouffer le feu.

NOTES

NOTES

COMMENT COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE

CETTE BROCHURE VOUS FOURNIT LES RENSEIGNEMENTS NÉCESSAIRES AFIN D'OBTENIR UN SERVICE EFFICACE ET STABLE DE VOTRE APPAREIL DE CHAUFFAGE. IL VOUS PERMET ÉGALEMENT DE CONNAÎTRE LA BONNE FAÇON DE COMMANDER LES PIÈCES DE RECHANGE.

CONSERVER LA BROCHURE DANS UN ENDROIT SÛR POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

AU MOMENT D'ÉCRIRE POUR LA COMMANDE DE PIÈCES, TOUJOURS FOURNIR AU COMPLET LE NUMÉRO DU MODÈLE QUI SE TROUVE SUR UNE PLAQUE SIGNALÉTIQUE ATTACHÉE AU DOS DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE.

AU MOMENT DE COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE, TOUJOURS FOURNIR LES RENSEIGNEMENTS SUIVANTS :

- 1. LE NUMÉRO DE LA PIÈCE**
- 2. LA DESCRIPTION DE LA PIÈCE**

3. LE NUMÉRO DU MODÈLE : 1300 1400

4. LE NUMÉRO DE SÉRIE : _____

UNITED STATES STOVE COMPANY
227, Industrial Park Road
P.O.Box 151
South Pittsburg, TN 37380
(423) 837-2100
www.USSTOVE.com